

# 2018

## Annual Report





04	FOREWORD BY THE PRESIDENT AND
06	COORDINATOR
08	CREDITS
10	OUR TEAM AND OUR PROJECTS
12	OUR MISSION
14	PROJECT TOGO III
16	PROJECT ONESIME I
18	PROJECT RWANDA IV
20	PROJECT RUSSIA IV
22	PROJECT ANGEL TREE
24	LIFE IN PRISON
28	FINANCIAL REPORT
30	BALANCE SHEET
32	THANKS

## Foreword by the President



Jean Paul Reichenbach

“Bear one another’s burdens, and so fulfil the law of Christ” – Galatians 6:2.

Each and every person sent to prison will one day be free to leave, but what can we do to help their reintegration, for their wellbeing as well as that of our society?

However, before we even begin to talk about reintegration, in many cases, we need only focus on integration itself. Delinquency does not happen by chance, nor is it ever predestined. By further researching the causes (such as poverty, unemployment or addiction), without excusing any excesses, we may be able to find the root of the issue and help prevent reoffending.

Over the last 15 years, Chryzalid has supported this cause by financing numerous projects, notably in the field of reintegration, despite the complexity of the task.

**“Delinquency does not happen by chance, nor is it ever predestined”**

In 2018, Chryzalid has supported a number of projects. In addition to the Reconciliation Villages (Villages de la reconciliation) programme, another important project was launched in the Côte d’Ivoire which saw the construction of a rehabilitation centre for minors in conflict with the law. This centre will have many training courses, which should be operational in the second quarter of 2019.

Owing to the continual difficulties in finding the necessary funding for our projects and our organisation itself, we have had to react quickly to this recurring problem for many years.

However, thanks to the support of our generous donors and the efforts of our partners and volunteers, our mission, while perhaps somewhat marginalised, allows us to bring comfort to the most powerless.

As such, I owe each and every one of them, as well as all of our members and our Committee, a great debt of gratitude.

Jean-Paul Reichenbach

President

## Foreword by the ONESIME Project Coordinator



Dr Henri N-Yamien

ONESIME is a providential project which provides social, professional and familial care for children in conflict with the law.

Il s’inscrit dans le contexte socio-politique ivoirien avec d’une part, la prolifération du phénomène des enfants en conflit avec la loi, contrastant avec un déficit de la prise en charge socio-éducative et familiale et d’autre part, une pratique agricole extensive facteur de la déforestation massive et des pénuries alimentaires saisonnières.

It is in this context that ONESIME aims to help tackle the issue of former inmates of Juvenile Detention Centres (COM) by making these institutions a vital part of the promotion of new cultivation techniques.

In order to stand by these commitments, the following three methods will be used: spiritual resistance, training in new cultivation techniques, and familial integration.

During this first year of construction and implementation, our day-to-day work primarily aims to mobilise and use our resources efficiently in order to build quality infrastructure at the lowest cost

Dr Henri N. Yamien

Local Coordinator in the Côte d’Ivoire



ONESIME is an agricultural training centre for minors in conflict with the law





# Publication

## R<sub>edaction</sub>

Laurence Girod

Ludovic Collet

Jean-Pierre Schwaar

Dan Piccinelli

## R<sub>ealization</sub>

Dan Piccinelli

Ludovic Collet

## P<sub>hotos</sub>

Laurence Girod

Fraternités Nationales des Prisons

Prison Fellowship International





## Comittee

Jean-Paul Reichenbach, President

Walter Schmid, Honorary Chairman

Henri Minder, Vice-President

Julien Drevici, Treasurer

Evelyne Richir, Member

Ivan Sotirov, Member

Luzia Zuber, Member

Gilbert Chellembon, Member ( resigned in 2018)

Patrice Meylan, Member



## Staff

Jean-Pierre Schwaar, Finance and Administration Manager

Laurence Girod, Project Manager

Ludovic Collet, Communications Manager

Dan Piccinelli, Communications Assistant



### Ivory Coast

*Onésime I  
Angel Tree*

### Rwanda

*Rwanda VI*

### Russia

*Drinking water  
Angel Tree*

### Togo

*Togo III*

### Ivory Coast

The construction of a rehabilitation centre will allow minors in conflict with the law to be receive agricultural training.

### Rwanda

20 houses have been built to receive families of perpetrators and victims of genocide alike in a reconciliation village.

### Russia

Water purification in 2 prisons has given 2,400 inmates access to quality drinking water.

### Togo

300 inmates have been given the opportunity to learn a new trade so as to give them a better chance to avoid reoffending.

3

collaborators

15

volunteers



# OUR MISSION

Chryzalid is a non-profit Christian NGO based in Switzerland which aims to support projects carried out in countries in the South and the East aimed at inmates and their families, as well as the victims. For the last 13 years, these projects have been carried out without any distinction founded on nationality, sex, language or religion

## Zewo Certificate partners

In 2009, the association obtained the ZEWO quality certificate. This certificate certifies the transparency and honesty of organisations which collect donations and promotes the general public's confidence in such organisations.



### Acting both inside and outside of Prisons

We promote social and familial cohesion and offer possibilities for rehabilitation.



### Strengthening the capabilities of our project

We train and accompany those who drive the change on the ground.



### Implementing structuring projects

We evaluate the efficiency of our projects and the sustainability of these actions on the ground.



### Raising awareness of Human Rights

We promote supportive engagement and respect for human rights around the world.

# Togo III

## REHABILITATION THROUGH TRAINING

Offering inmates training is the best tool to combat reoffending

This project aims to encourage social and professional rehabilitation of inmates through education and other income-generating activities in a country where prison overcrowding, unsanitary living conditions and a lack of rehabilitation solutions lead only to reoffending. We intend to overhaul training and production programmes in 5 prisons, create co-operatives to manage both production and sales activities, and provide entrepreneurship, cooperative and microcredit training.

Launched in May 2016, this 3-year project will finish at the end of April 2019. As of 31/12/2018, CHF 325,000 has been raised for this project. More than 900 prisoners, former prisoners and wives of prisoners have been trained in various weaving, sewing, hairdressing and jewellery workshops. The success of this project is evidenced by the fact that some 25 inmates who have been released from prison have received support for their post-detention reintegration. Some have even started their own businesses. Providing them with training was the best tool to combat future reoffending.

**IN 2018**

### **Budget**

125'000 Swiss Francs

### **Beneficiaries**

300 inmates

### **Donors**

FEDEVACO (DDC, DIS, Bleu-Ciel),  
For Foundation, Fondation Pierre  
Demaurex, Interaction



*"The project allowed me to leave my worries behind, but above all to learn a trade which would allow me to take back control of my life after prison."*

*"When I was in prison, going to these workshops was a great relief. I've learned skills which I can use to help support my family. Today, I am teaching my son with the skills that I learned in prison."*

*"My future depends on the trade I am currently learning in prison. While I may be here as a prisoner, I will be leaving as a shoemaker! I haven't stayed in prison just because of my sentences, but I've also learned a trade which will help me provide for myself."*



### **Testimonies from Togo III Project Beneficiaries**

# Ivory Coast

## ONESIME I

**In the Côte d'Ivoire, 4 out of 5 young people will end up in prison after committing a crime, regardless of its severity. When they leave, they have very few options, as they have no training and no employment opportunities to support themselves.**

This project aims to construct and launch a reintegration centre of agricultural education for: minors in conflict with the law who have left a Juvenile Detention Centre (COM); children of underprivileged and uneducated inmates, as well as minors placed under detention warrants.

As a legal option offered to judges responsible for the sentencing of these children, this alternative to imprisonment allows them to leave the centre with the best possible tools to kickstart their lives without falling victim to the vicious cycle of reoffending. The first year of the programme is focused on construction. In order to do this, in addition to a number of qualified companies, certain future beneficiaries of the programme have come to lend an able hand. Launched in April 2018, it will finish at the end of March 2021. The focus of 2018 has been the construction of the centre which, as of 31/12/2018, has cost CHF 230,000.

### IN 2018

#### **Budget**

230'000 Swiss Francs

#### **Beneficiaries**

36 minors from the 2nd year

#### **Donors**

Swiss Ambassador to Ivory Coast, Interaction, le Fonds Migros, Les Fondations Pierre Demaurex, Emilienne Jaton, Gertrude Hirzel, Madeleine, Erfisa, FEDEVACO (Bleu-Ciel, commune de Vevey)



*"I am delighted to come here to study. With the salary I am earning for the construction, I can afford night classes and I have already begun studying so as to train to be able to work."*

**A participant of the ONESIME project**





# Rwanda VI

## RECONCILIATION VILLAGES

When a country is ravaged by genocide, how can we continue to live together? Launched in 2012, the reconciliation villages project facilitates the co-habitation of former perpetrators of genocide as well as the victims.

This project aims to contribute the reconciliatory process in Rwanda by allowing the victims of genocide, the most vulnerable in society, as well as former prisoners who have confessed to their crimes, to live and work together. Programme is currently in the final year of phase II, entailing the construction of 20 houses which follow on from the 40 houses already built in the first and second years of the project.

Beginning in 2012, the first phase allowed for the construction of the first village, made up of 60 houses, in Kibungo.

The second phase was launched in 2015 and was completed in 2018. The project allowed for the construction of 60 houses in the town of Kabarondo, putting roofs over the heads of almost 300 people. In addition to the construction of the town, the project focused on the development of income-generating activities, as well as a psycho-social framework

IN 2018



### Budget

254'100 Swiss Francs

### Beneficiaries

60 families

### Donors

La Direction du Développement et de la Coopération (DDC), des communes vaudoises par l'intermédiaire de FEDEVACO, une fondation zurichoise



"I am very satisfied with the quality of my house, especially seeing as it is the first house which has ever been mine and that no one in my family has ever had a house like it. For me, this house is an answer from God, and it is fantastic, with three bedrooms, cement, electricity and drinking water. In all honesty, I am incredibly satisfied, and I would like to thank everyone who contributed to the help that came our way."

A beneficiary of Rwanda VI project



# Russia IV

## DRINKING WATER

**Green, foul-smelling and with a taste to match, the water in Russian prisons is used by prisoners to wash themselves, as well as for drinking and cooking.**

This project aims to disinfect the water in the prisons of Saint Petersburg, as this basic need is not guaranteed in certain prisons in Russia. For the last 4 years, we have operated in Russian prisons where the water purification systems are either inefficient or non-existent. The quality of this water has a severe impact on the health of the prisoners, as many have contracted illnesses related to drinking water.

Some 2,424 inmates and 700 workers now benefit from this installation, the cost of which was CHF 44,000. Over the last 4 years, CHF 175,500 has been invested in prisons in the region of Saint Petersburg so as to provide access to one of the most basic needs: drinking water.

**IN 2018**

### **Budget**

72'100 Swiss Francs

### **Beneficiaries**

2424 detained et 700 employees

### **Donors**

Fondation Corvus



*“Before, I was always sick because of the undrinkable water, but now I feel better and I can drink and wash myself without worrying.”*

**A beneficiary of Russia IV project**



# Russie and Ivory Coast

## ANGEL TREE

**For the children of prisoners, Christmas parties are no cause for celebration. Rather, they are a reminder of the distance between them and their parents ,as they cannot be with them to celebrate or even give them a present.**

As such, the Angel Tree programme aims to maintain the already fragile links between prisoners and their children. Unfortunately, these children are plagued by both loneliness and marginalisation at a point in their lives when they need their family more than ever, especially in the run-up to Christmas.

In the Côte d'Ivoire, prisoners and their families are reunited to share a meal, during which they are able to celebrate Christmas. Additionally, incarcerated parents have the opportunity to give their child a present. In Russia, prisoners choose a present which is then wrapped and given to their child by volunteers, allowing them to maintain the link with their children. The volunteers then share the experience with the prisoners by showing them photos and speaking to them.

Through this programme, 400 Ivorian children and 459 Russian children have received a present and a meal but, even more importantly, now know

Now 3 years into the programme, for a cost of CHF 35,600 in the Côte d'Ivoire and a cost of CHF 37,718 in Russia, the programme allows the families of prisoners to be, at least once a year, like any other family.

**IN 2018**

### **Budget**

40'505 Swiss Francs

### **Beneficiaries**

400 Ivorian children, 459 Russian children and their incarcerated parents

### **Donateurs**

Donateurs privés



*"Daddy remembered me."*  
**The child of a prisoner**



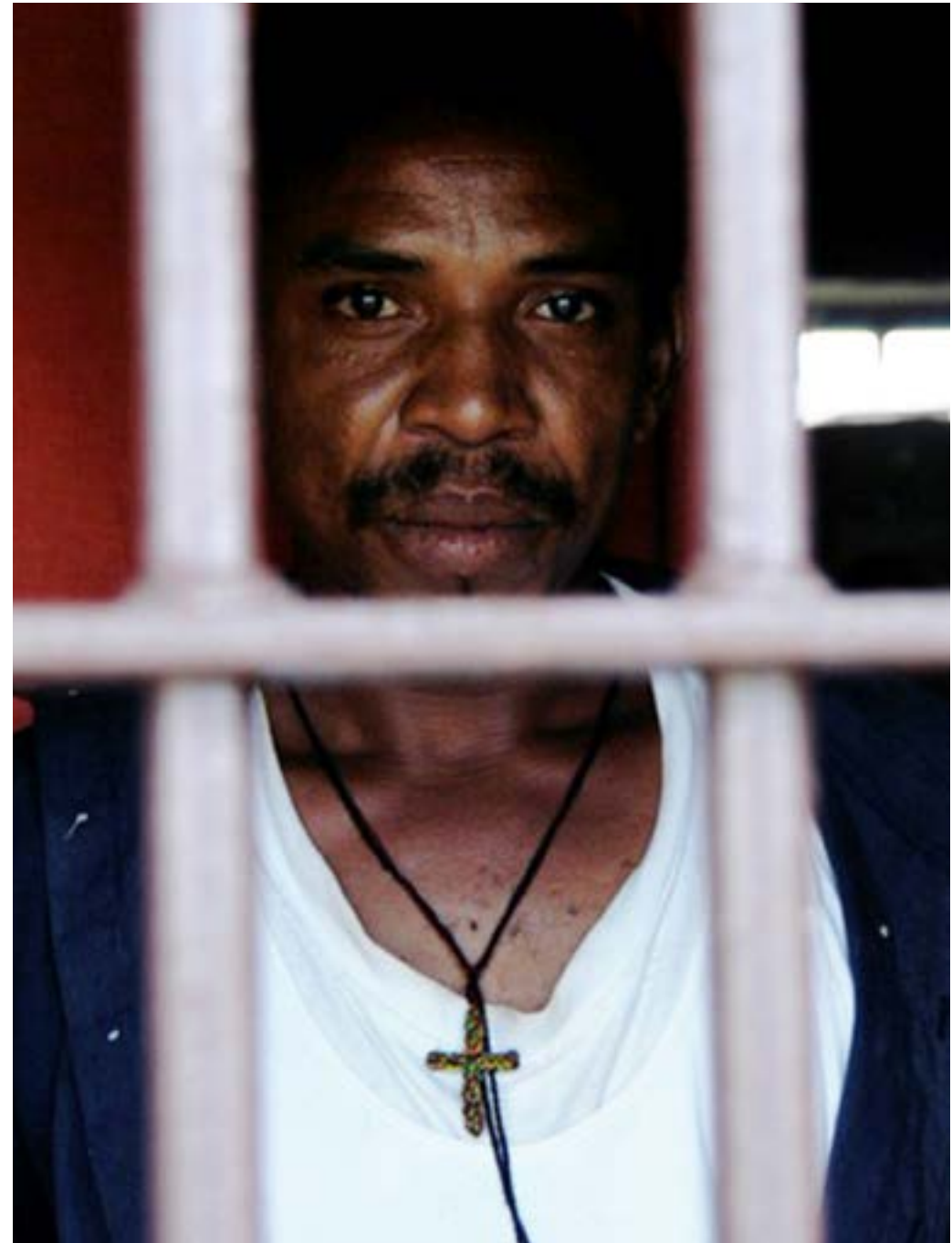


If you're not aware of the reality of the field that Chryzalid and its partners work in, their mission may not be entirely obvious. Why would you want to help prisoners? Do they not deserve their punishment?

What we have seen in certain Southern and Eastern countries are levels of prison overpopulation which can be as high as 400%. We have seen 20m2 cells occupied by 80 inmates; groups of prisoners taking turns to sleep at different times so as to even get a spot on the ground, and as many as 90% of prisoners with some form of illness (such as tuberculosis, scabies, etc.) without any means to take care of them. Some only eat one meal a day, such as a bowl of yam; have a bucket in the middle of their cell in place of a toilet and have no shower to wash themselves with. Sometimes, there is a distinct lack of waste management and used water treatment; the bins attract flies, rats and cockroaches, the droppings of which can cause illnesses and infections. Some of these prisons accommodate men, women, children, as well as prisoners awaiting trials. Some prisoners will not see anything green again, as they live surrounded by concrete in a suffocating heat.

However, such poor conditions do not prevent reoffending. On the contrary, where there is a lack of measures to promote reintegration and training, we see the rate of reoffending rate exceed 60% in certain countries. Furthermore, 1 in 5 children of prisoners will themselves be incarcerated before becoming adults, and 1 in 10 will serve a long prison sentence. These inmates and their families are thusly stigmatised, and reoffending becomes a vicious circle. However, our efforts have reduced the figure to 6%.

As such, we believe that reality is not always that simple; that abuse is frequent; that prison conditions are not the same everywhere, and that it is important to defend human rights – even for those who have made mistakes. We cannot forget that many prisoners will, one day, be free to leave prison. Once they have paid their debt to society, we want to give them a second chance and allow them to become citizens once again.



# Operation Account as of the 31 December 2018

Revenues	2018	2017
Allocated Fedevaco donations (SDC/DIS/County)	122'147.60	227'235.14
Allocated Donations	270'858.36	205'420.35
Private donations	95'574.87	104'236.61
Total donations	488'580.8	536'892.10
Membership fees	1'240.00	1'290.00
Allocation for Fedevaco management fees	6'446.51	12'095.90
Total other revenue	7'686.51	13'385.90
Total revenue	496'267.34	550'278.00
Expenses	2018	2017
Project payments	548'858.14	337'754.11
Direct project expenses	597'276.18	337'754.11
Programme funding	49'612.31	76'004.65
Administrative fees	23'446.87	40'801.33
Costs and proceeds of previous financial years	14'805.89	530.40
Financial fees	262.80	91.80
Project administrative contribution	0.00	0.00
Administrative fees	88'127.87	117'428.18
Total expenses	685'404.05	455'182.29
Operating Result	-189'136.71	95'095.71
Available funds		
Allocation	-51'595.26	-242'553.48
Use of linked funds	242'553.48	147'652.10
Surplus before allocation	1'821.51	194.33

# Summary as of 31 December 2018

Assets	2018 (CHF)	2017 (CHF)
Funds	171'781.52	255'018.01
Debtors	6'599.00	0.00
Accrued Income	0.00	0.00
Current Assets	178'380.52	255'018.01
<b>Total Assets</b>	<b>178'380.52</b>	<b>255'018.01</b>
<b>Liabilities</b>	<b>2'018.00</b>	<b>2'017.00</b>
Short-Term Debts	0.00	0.00
Accrued Debts	4'638.50	700.00
Short-Term Foreign Assets	4'638.50	700.00
<b>Foreign Assets</b>	<b>4'638.50</b>	<b>700.00</b>
<b>Capital from Funds</b>	<b>51'595.26</b>	<b>242'553.48</b>
Organisation's Capital	11'500.00	11'500.00
Unallocated funds	108'560.72	0.00
Profit Carried Forward	264.53	70.20
Surplus	1'821.51	194.33
<b>Organisation's Capital</b>	<b>122'146.76</b>	<b>11'764.53</b>
<b>Total Liabilities</b>	<b>178'380.52</b>	<b>255'018.01</b>

**TABLE OF VARIATIONS OF FUNDS AS OF 31/12/2018**

Funds	Donnations as of 01.01.2018	Allocations (Donnations 2018)	Usage (Transfers)	Internal Transfers	31.12.2018
Project Info - Arménie	956.05	0.00	-956.05	0.00	0.00
Project Rwanda 5	2'120.38	0.00	0.00		2'120.38
Project Ivory Coast - COM	-2'630.56	0.00	0.00		-2'630.56
Project Togo 1	42'774.98	0.00	-7'032.61		35'742.37
Project Rwanda 6	95'538.29	36'911.71	-132'450.00	0.00	0.00
Project Togo 2	-3'458.11	46'097.60	-42'765.64		-126.15
Project Onésime	106'660.00	145'469.49	-218'240.19	0.00	33'889.30
Project Ivory Coast /AT 2017	592.45	610.00	-1'202.45	0.00	0.00
Project AT 2018	0.00	5'148.16	0.00	0.00	5'148.16
Project Russia Water 4	0.00	45'000.00	-45'000.00	0.00	0.00
Project Togo 3	0.00	100'170.00	-89'612.20	0.00	10'557.80
Project Russia AT 2018	0.00	11'599.00	-11'599.00	0.00	0.00
Project Kazakhstan	0.00	2'000.00	0.00	0.00	2'000.00
SUB-TOTAL	242'553.48	393'005.96	-548'858.14	0.00	86'701.30
FEDEVACO Reimbursement *	0.00	0.00	0.00	0.00	-35'106.04
TOTALS	242'553.48	393'005.96	-548'858.14	0.00	51'595.26

\* Over-financing from Fedevaco/DDC for COM, Rwanda and Togo 1 projects

## Annexe to Annual Accounts 2018

### 1.General Principles of Accounts Presentation

The presentation of the accounts of the Chryzalid Association conforms to the recommendations regarding presentation of accounts (Swiss GAAP RPC 21), to the Swiss Code of Obligations, to the requirements of Zewo and to the statutory requirements.

#### a)Scope of Annual Accounts

The annual accounts comprise of the accounts of Chryzalid, an association under Swiss law. They do not reflect the accounts of projects managed by local partners of Chryzalid, which are independent of Chryzalid.

#### b)Revenue Recognition

Donations for which the purpose has been specified by the donator are recognised for the year in which the expenses for the thusly financed operation are incurred. Other revenues are registered according to the principle of periodic delimitation, i.e. when transactions or income generation occurs, and not on the basis of financial flows.

#### c)Registration of Expenses

Expenses are registered according to the principle of periodic delimitation, i.e. when operations or income generation occurs, and not on the basis of financial flows. Project-related expenses are registered at the time of actual disbursement to the local partner.

Funds	allocated on 2018 01.01.2018	received in 2018	used in 2018	allocated on 31.12.2018
Fedevaco funds				
SDC/DIS/County	100'374.29	122'147.60	222'521.89	0.00
Private allocated funds	142'179.19	270'858.36	326'336.25	86'701.30
	0.00	0.00	0.00	-35'106.04*
Total	242'553.48	393'005.96	548'858.14	51'595.26

Allocated funds are donations and funding collected or received for a specific project that have not been used at the balance sheet date and will be used in future years.

\* Fedevaco/SDC over-financing of projects charged to the 2017 financial year.



3.Private Donors – Uncommitted Funds

Private donations without assignment to a specific project are considered to be uncommitted funds.

4.Voluntary Services

Between 1 January 2018 and 31 December 2018, voluntary services represented 1950 working hours, with an approximate monetary value of CHF 97,500.00 offered to the association.

5.Events Following the Balance Sheet Date

The annual accounts were approved by the Committee on 15/02/2019. Additionally, they were submitted to the AGM of 30 May 2019.

Between 31 December 2018 and the date of approval of the present annual accounts, no event occurred that would require an adjustment of the assets and liabilities of Chryzalid as of 31 December 2018 or that should be presented here.

6.Performance Report

Chryzalid publishes an activity report that fulfils the requirements of performance reports according to Swiss GAAP FER standards.

7..Other Information

	2018	2017
Bonds and sureties in favour of third parties	none	none
Liabilities to pension funds	none	none
Liabilities resulting from leasing contracts	none	none
Liabilities arising from the release of latent reserves	none	none
Conditional Liabilities	none	none

Operating Account

The 2018 financial year ended with a surplus of CHF 1,821.51 compared to CHF 194.33 in 2017.

The sum of project expenses, obtaining financing as well as administrative expenses, was allocated directly to projects using the Zewo method, unlike in previous years where they were included in full in administrative expenses.

Total project donations decreased by 10%. Those from Fedevaco/SDC (Swiss Agency for Development and Cooperation)/DIS (Department of Institutions and Security)/Counties decreased by 86%. Project management fees allocated by Fedevaco increased to CHF 6,446.51. Other income decreased by 9%.

In 2018, Chryzalid spent CHF 548,858.14 on its projects in the South compared to CHF 337,754.11 in 2017. Administrative and financing costs are almost identical to the previous year.

Balance Sheet

In the Assets section, the Debtors item corresponds to an irrevocable commitment by a donor to transfer funds, receivable in February 2019.

In the Liabilities section, the capital of allocated funds corresponds to the necessary funds for on-going projects. The organisation's capital increased to CHF 122,646.76 of which CHF 11,500.00 is capital, CHF 108,560.72 are unallocated funds and CHF 264.53 is profit carried forward.

Surplus Distribution

At the next AGM, the Committee will propose that the surplus be distributed as follows

- CHF 1,500 per capital increase to CHF 13,000.00
- CHF 321.51 to profit carried forward

Auditing of Accounts

The 2018 accounts were audited by the fiduciary Favre &Perreaud S.A. in Lausanne. The complete presentation of the accounts is available within the Association's Secretariat, on request.

The Chryzalid Association holds the Zewo quality mark which guarantees the proper use of donations.



# THANKS

We must thank our members, partners, donors and volunteers who made our projects possible in 2018. We would like to especially thank:

Migros for their financial support. Specifically, the ONESIME project for rehabilitation through agricultural training and promotion of family values received financial support from Migros.

The Waldesian cooperation federation FEDEVACO (the counties of Lausanne and Vevey for their help with the ONESIME project, and the SDC and DIS) for its technical and financial support.

The Corvus, Jeriko, Pierre Demareux, Interaction, Ford, EmilienneJaton, Gertrude Hirzel, Madeleine and Marie-Maurice Foundations

The Swiss Ambassador to Ivory Coast

The county of Vevey for providing premises in the old Vevey prison.

Their volunteers who accomplished a mammoth task with enthusiasm and skill.

By supporting us, you help us transform lives.

Our heartfelt thanks to you all!

This English translation has been possible thanks to the PerMondo project: Free translation of website and documents for non-profit organisations. A project managed by Mondo Agit. Translator: Jack Holmes. Proofreader: Deborah Worsfold.



# SUPPORT US!



# Association Chryzalid

## Adress

Ancienne Prison  
Rue du Panorama 4  
1800 Vevey

## Site

[www.chryzalid.org](http://www.chryzalid.org)

## Email

[info@chryzalid.org](mailto:info@chryzalid.org)

## Telephone

+41 21 903 02 70

## CCP / Raiffeisen

10-256352-6 / CH96 8045 1000 0057 3883